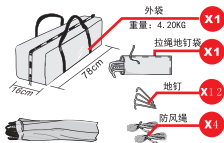


将帐篷中间与末节杆子展开铺平，如图所示摆放在地面上（注意杆子关节不要扭曲）

CN



## 撑篷

从外袋中取出帐篷，地钉袋，选择背风、平整的地面，防止有锐物划伤底部，把帐篷平摊于地。



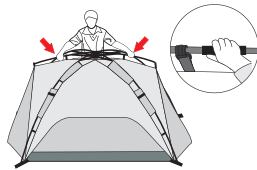
握住顶端杆子，缓慢向上提起并像四周拉开。注意杆子关节不要扭曲。



支架的弹压装置使帐篷自动打开后,取出地钉将帐篷的底角固定在地面上。

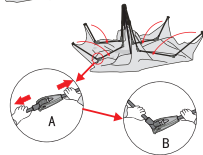


将帐篷顶帽覆盖在帐篷上,底角的塑料钩挂在织带上。  
将帐篷防风绳解开,防风绳尾部用地钉固定在地面上。



### 收篷

将手握在顶杆两侧黑色把手上,向中间压下,使支架自然收拢。



将支架关节拉开再收折。(注意:支架的关节未拉开,杆子无法折叠,如图所示)



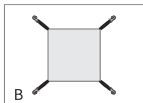
## 重点介绍

配备的自动支架,使帐篷的搭建和拆卸都更加方便。

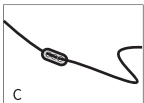
## 综合配件



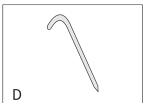
A



B



C

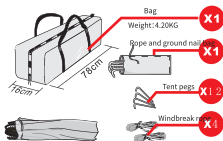


D

## 养护说明

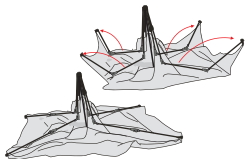
- 1.每次出行后将内外帐及帐杆、地钉清理干净,主要清理对象为雪、雨、尘灰、泥草以及小虫子。
- 2.帐篷不可使用洗衣机清洗,可用水冲,手搓等洗涤方法,使用非碱性清洗剂,清洗后放置通风处阴干、拆好装进收纳袋存放在干燥、阴凉的地方,帐篷要不规律折叠,因为多次使用帐篷后,折叠太规律整齐会使折痕硬化出现裂痕。
- 3.使用帐篷时注意不可穿鞋进入内帐,因为鞋底连带的泥土、石子等极易容易将内帐底部划破,从而失去防水意义。
- 4.避免在帐篷内炊事、吸烟、高温及明火对帐篷的危害很大,如果外部天气恶劣必须在帐内炊事,则需在炉头下垫上铝膜或其他隔热物品,并将帐篷的所有门窗打开。
- 5.夜间帐内照明尽量避免使用蜡烛等无保护措施的火物品做为照明道具,尽量使用头灯,手电及帐篷专用汽灯。
- 6.出现破洞,拉链及支架破损可以联系经销商或者联系厂家。

EN



## Put up the tent

Take out the tent, pole bag and ground nail bag from the outer bag, choose leeward and flat ground to prevent sharp objects from scratching the bottom, and spread the tent evenly on the ground.



Lay the middle and end rods of the tent flat and place them on the ground as shown in the drawing (pay attention not to twist the rod joints)



Take out the tent pegs to fix the bottom corners of the tent on the ground after automatically opening the tent with the spring tensioner of the supporting rods.

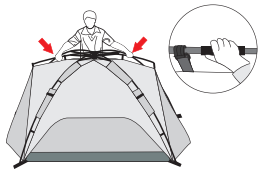


Hold the top rod and slowly lift it up and pull it around. Pay attention to not twist the rod joints.



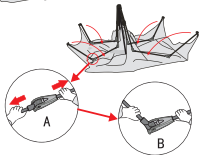
Place the canopy over the tent and hang plastic hooks at the bottom corners on the braided belt. Untie the wind rope and fix the end of wind rope on the ground with tent pegs.





## Take down the tent

Hold the black handles on both sides of the top rod and press down in the middle to bring the supporting rods together.



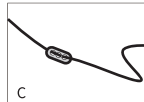
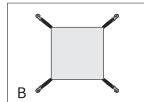
Pull apart the rod joints and fold them. (Note: If the rod joints are not pulled apart, the rods cannot be folded, as shown in the drawing)



## Features

The automatic supporting rods provided make it easier to put up and take down the tent.

## General accessories



## Maintenance instructions

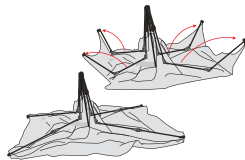
1. After each trip, clean up the internal tent and external tent poles, clean up the poles and ground nails, mostly to clean off snow, rain, dust, mud grass and bugs.
2. Tents should not be washed in the washing machine. Wash with water, by hand and other washing methods. Use a non-alkaline cleaning agent and put them in a ventilated place to dry in the shade after cleaning. Dismantle and put them in storage bags and store them in a dry and cool place. Tents should be folded irregularly, because folding too regularly and neatly will cause creases to harden and crack over time.
3. When using the tent, remember not to wear shoes in the inner tent, because soil and stones which become stuck to the soles are extremely likely to cut the bottom of the inner tent, thus allowing water ingress.
4. Avoid cooking in the tent. Smoking, high temperatures and open flames are very harmful to the tent. If cooking inside the tent is necessary due to bad weather outside, aluminum film or other heat insulation items should be placed under the stove head, and all doors and windows of the tent should be opened.
5. Try to avoid using candles and other unprotected open flames for lighting the tent at night, instead use headlights, flashlights and special vapor lamps intended for tents.
6. Contact the dealer or manufacturer if there are holes in the material, or zippers and brackets are damaged.

DE



## Aufbau des Zeltes

Nehmen Sie das Zelt, die Tasche mit dem Gestänge und die Tasche mit den Heringen aus der Außentasche. Wählen Sie nun einen windgeschützten und flachen Platz aus, um zu verhindern, dass scharfe Gegenstände den Zeltboden zerkratzen, und breiten Sie das Zelt gleichmäßig auf dem Untergrund aus.



Legen Sie die Mittel- und Endstangen des Zeltes entsprechend der Abbildung flach auf den Boden. Achten Sie darauf, die Stangenverbindungen nicht zu verdrehen.



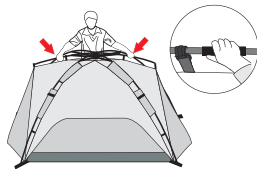
Halten Sie die obere Stange, während Sie diese langsam anheben und herumziehen. Achten Sie darauf, die Stangengelenke nicht zu verdrehen.



Nehmen Sie die Heringe aus der Tasche, um die unteren Ecken des Zeltens am Boden zu befestigen, nachdem Sie das Zelt automatisch mit dem Federspanner der Zeltstangen geöffnet haben.

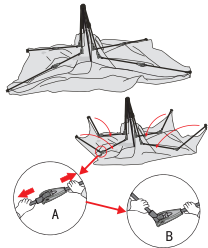


Stülpen Sie das Verdeck über das Zelt und hängen Sie die Lasche am Boden des Außenzeltens an den Plastikhaken ein. Lösen Sie die Abspannleine und befestigen Sie das Ende mit den Heringen am Boden.



## Abbau des Zeltes

Halten Sie die schwarzen Henkel auf beiden Seiten der oberen Stange fest und drücken Sie sie in der Mitte nach unten, um die Zeltstangen zusammenzubringen.



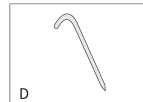
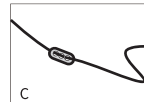
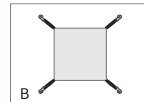
Ziehen Sie die Stangengelenke auseinander und falten Sie diese. (Hinweis: Werden die Stangengelenke nicht auseinandergezogen, können die Stangen nicht entsprechend der Abbildung gefaltet werden)



### Features

Die mitgelieferten automatischen Zeltstangen erleichtern das Auf- und Abbauen des Zeltes.

## Allgemeines Zubehör



## Wartungsanweisungen

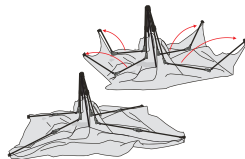
1. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch das Innenzelt und die externen Zeltstangen sowie das Gestänge und die Heringe vor allem um Schnee, Wasser, Staub, Schlamm, Gras und Insekten zu entfernen.
2. Zelte dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Zelte mit Wasser, von Hand und mit anderen Waschmethoden waschen. Zum Reinigen der Zelte kein alkalisches Reinigungsmittel verwenden und diese nach der Reinigung zum Trocknen an einen gut gelüfteten Ort im Schatten stellen. Die Zelte abbauen, in Aufbewahrungstaschen packen und an einem trockenen und kühlen Ort lagern. Zelte sollten in unregelmäßigen Abständen gefaltet werden, denn ein zu regelmäßiges und sorgfältiges Falten führt dazu, dass die Falten mit der Zeit hart und rissig werden.
3. Bitte tragen Sie beim Gebrauch des Zeltes keine Schuhe im Innenzelt. Erde und

Steine, die an den Sohlen haften bleiben, können den Boden des Innenzeltes beschädigen, wodurch Wasser eindringen kann.

4. Im Zeltinneren sollte nicht gekocht werden. Rauchen, hohe Temperaturen und offene Flammen können das Zelt erheblich beschädigen. Wenn aufgrund von schlechten Wetterbedingungen im Zelt gekocht werden muss, sollten Sie eine Aluminiumfolie oder andere wärmeisolierende Gegenstände unter den Kocher legen und sämtliche Öffnungen im Zelt öffnen.

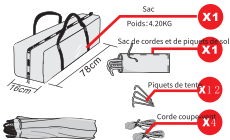
5. Vermeiden Sie die Verwendung von Kerzen und anderen offenen, ungeschützten Flammen zur Beleuchtung des Zelts bei Nacht. Verwenden Sie stattdessen Scheinwerfer, Taschenlampen und für Zelte vorgesehene Dampf lampen.

6. Kontaktieren Sie bei Löchern im Material oder bei beschädigten Reißverschlüssen und Halterungen den Händler oder Hersteller.



Posez les arceaux centraux et d'extrémité de la tente à plat et posez-les sur le sol comme indiqué sur le dessin (faites attention à ne pas tordre les jonctions des arceaux).

FR



## Monter la tente

Sortez la tente, le sac d'arceaux et le sac de piquets de sol du sac de rangement, choisissez un sol peu exposé au vent et plat pour éviter que des objets pointus ne puissent abîmer le dessous, et étalez la tente uniformément sur le sol.



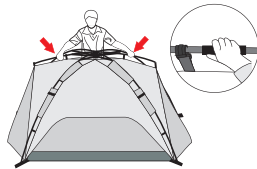
Tenez l'arceau supérieur et soulevez-le lentement en le faisant tourner. Faites attention à ne pas tordre les jonctions des arceaux.



Sortez les piquets de tente pour fixer les coins inférieurs de la tente sur le sol après l'ouverture automatique de la tente avec le tendeur à ressort des arceaux de soutien.

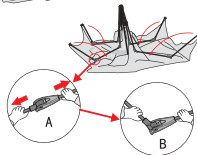


Placez l'auvent sur la tente et accrochez des crochets en plastique aux coins inférieurs de la ceinture tressée. Détachez la corde coupe-vent et fixez l'extrémité de la corde coupe-vent au sol avec des piquets de tente.



## Démonter la tente

Tenez les poignées noires des deux côtés de l'arceau supérieur et appuyez au milieu pour rapprocher les arceaux de support.



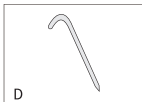
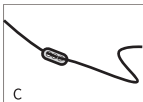
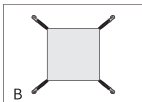
Démontez les jonctions des arceaux et pliez-les. ( Note : Si les jonctions des arceaux ne sont pas écartées, les arceaux ne peuvent pas être pliés, comme indiqué sur le dessin).



## Caractéristiques

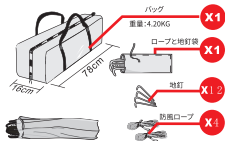
Les arceaux de support automatiques fournis facilitent le montage et le démontage de la tente.

## Accessoires généraux



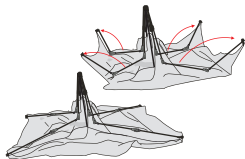
## Instructions d'entretien

1. Après chaque voyage, nettoyez la tente intérieure et les arceaux de la tente extérieure, nettoyez les arceaux et les clous au sol, surtout pour enlever la neige, la pluie, la poussière, l'herbe boueuse et les insectes.
2. Les tentes ne doivent pas être lavées dans la machine à laver. Lavage à l'eau, à la main et autres méthodes de lavage. Utilisez un produit de nettoyage non alcalin mettez-les dans un endroit ventilé pour les faire sécher à l'ombre après le nettoyage. Démontez-les, mettez-les dans des sacs de rangement et stockez-les dans un endroit sec et frais. Les tentes doivent être pliées de manière irrégulière, car un pliage trop régulier et soigné entraîne un durcissement et une fissuration des plis au fil du temps.
3. Lors de l'utilisation de la tente, n'oubliez pas de ne pas porter de chaussures dans la tente intérieure, car la terre et les pierres qui se collent aux semelles risquent fort de couper le fond de la tente intérieure, permettant ainsi la pénétration de l'eau.
4. Évitez de cuisiner dans la tente. La fumée, les températures élevées et les flammes vives sont très nocives pour la tente. S'il est nécessaire de cuisiner à l'intérieur de la tente en raison du mauvais temps à l'extérieur, un film d'aluminium ou d'autres éléments d'isolation thermique doivent être placés sous la tête du réchaud, et toutes les portes et fenêtres de la tente doivent être ouvertes.
5. Essayez d'éviter d'utiliser des bougies et d'autres flammes vives non protégées pour éclairer la tente la nuit. Utilisez plutôt des lampes frontales, des lampes de poche et des lampes à vapeur spécialement conçues pour les tentes.
6. Contactez le revendeur ou le fabricant si le matériel est troué ou si les fermetures éclair et les supports sont endommagés.



## テントを張る

アウターバッグからテント、ポールバッグ、ペグを取り出し、鋭利なもので底を傷つけないように風下で平らな地面を選び、テントを地面に均等に広げます。



テントの中間ロッドと末端ロッドを平らにし、図のように地面に水平に置きます(ロッドのジョイントをねじらないように注意してください)。



トップロッドを持ってゆっくりと持ち上げ、ぐるりと引っ張ります。ロッドジョイントをねじらないように注意してください。

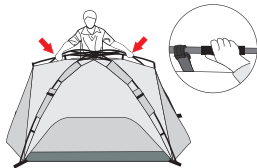


サポートロッドのスプリングテンショナーでテントを自動で開いた後、テントペグを取り出してテントの下部コーナーを地面に固定します。



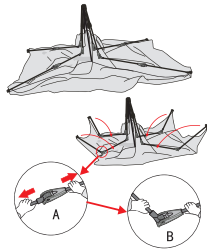


キャンピーをテントの上に置き、編組ベルトの下隅にプラスチック製のフックを掛けます。ウインドロープをほどこき、ウインドロープの端をテントペグで地面に固定します。



### テントを畳む

上部ロッドの両側にある黒いハンドルを持ち、中央を押し下げてサポートロッドをまとめます。



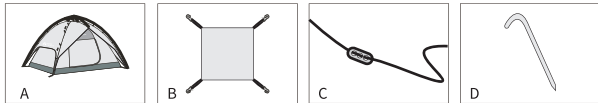
ロッドジョイントを引き離し、折り畳みます。(注意:ロッドジョイントを引き離さないと、図のようにロッドを折り畳むことができません。)



### 特徴

付属の自動サポートロッドにより、テントの設置と撤去が容易になります。

## 付属品

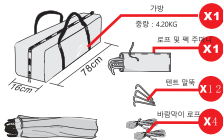


## お手入れ手順

1. 使用後、テントの内部と外部のテントポールを掃除し、ポールと地面の釘を掃除して、主に雪、雨、ほこり、どろくさ、虫を掃除します。
2. テントは洗濯機で洗わないでください。水洗い、手洗い、その他の方法で洗ってください。非アルカリ性の洗剤を使用し、洗浄後は風通しの良い場所で陰干ししてください。分解して保管袋に入れ、乾燥した涼しい場所に保管してください。テントは不規則に折りたたむ必要があります。規則正しくきれいに折りたたむと、時間の経過とともに折り目が固まり、ひびが入る原因となります。
3. テントを使用する際は、靴底に土や石が付着するとインナーテントの底が切れて水が浸入する可能性が高いため、インナーテント内では靴を履かないでください。
4. テント内での調理は避けてください。喫煙、高温、火気は使用しないでください。外の天候が悪く、テント内での調理が必要な場合は、コンロの頭の下にアルミフィルムなどの断熱材を敷き、テントのドアや窓をすべて開けてください。

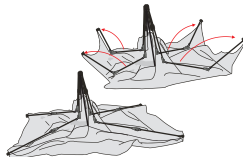
5. 夜間にテントを照らすためにろうそくや直火を使用しないでください。代わりに、ヘッドライト、懐中電灯、テント用の特別な蒸気ランプを使用してください。
6. 素材に穴が開いていたり、ジッパーやブラケットが破損している場合は、販売店またはメーカーまでお問い合わせください。

KO



## 텐트를 세웁니다

날카로운 물체에 텐트 하부가 긁히지 않도록 바람이 부는 쪽 평평한 지면을 고릅니다. 텐트 가방에서 텐트, 폴대 주머니, 쥘 주머니를 꺼내고 텐트를 바닥에 고르게 펴니다.



텐트 플랫폼의 중앙과 끝 막대를 놓고 그림에 나온 것처럼 지면에 놓습니다(막대 연결부를 구부리지 않도록 주의합니다).



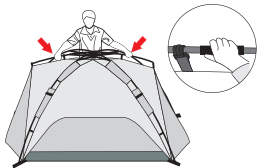
맨 위쪽 막대를 잡고 천천히 들어 올린 다음 잡아당깁니다. 막대 연결부를 구부리지 않도록 주의하세요.



지지대의 스프링 텐서너로 텐트를 자동으로 연 다음 텐트 말뚝을 꺼내 텐트의 맨 아래 모서리를 지면에 고정합니다.



캐노피를 텐트 위에 두고 플라스틱 고리를 브레이디드 벨트의 맨 아래 구석에 겁니다. 윈드 로프를 텐트에 결합하고 윈드 로프의 끝을 텐트 말뚝으로 지면에 고정합니다.

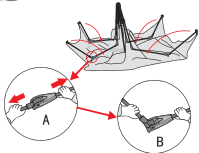


### 텐트를 분해합니다

맨 위쪽 막대의 양쪽의 검은 손잡이를 잡고 지지대를 연결하기 위해 중앙을 짝 누릅니다.



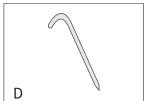
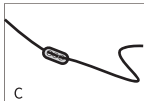
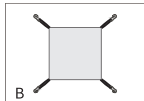
막대 연결부를 뜯어내 접습니다. (주의: 막대 연결부가 떼어지지 않았다면, 막대가 그림처럼 접힐 수 없습니다.)



### 특징

제공된 자동 지지대는 텐트 설치와 분해를 더 쉽게 해 줍니다.

### 일반 부속품



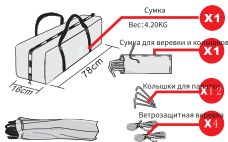
### 유지보수 지침

1. 여행 후, 이너 텐트 및 본체 텐트 폴대를 깨끗이 닦습니다. 폴대 및 펙에 묻은 눈, 비, 먼지, 진흙, 풀, 벌레 등을 깨끗이 닦아냅니다.
2. 세탁기로 텐트를 빨아서는 안 됩니다. 손으로 또는 다른 세탁 방법으로 물세탁하십시오. 비알칼리성 세탁 세제를 사용하고, 세탁 후에는 환기가 잘 되는 건조한 그늘에 두십시오. 해체 후보관 가방에 넣고 건조하고 서늘한 장소에 보관하십시오. 텐트는 불규칙적으로 접어야 합니다. 매번 같은 방식으로 접으면 주름이 생겨 시간이 지날수록 딱딱해지고 균열이 생기게 됩니다.
3. 텐트 사용 시, 이너 텐트에서는 신발을 신지 마십시오. 발바닥에 박힌 흙과 돌이 이너 텐트 하부를 잘라내어 물이 들어올 가능성이 매우 높습니다.
4. 텐트 안에서 요리하지 마십시오. 연기, 고온, 화염은 텐트 성능에 굉장히 해롭습니다. 날씨가 좋지 않아 텐트 내부에서 요리를 해야 하는 경우, 알루미늄막 또는 기타 열절연 물건을 난로 아래에 두고 텐트의 모든 문과 창을 열어야 합니다.

5. 밤에 양초 및 기타 무방비 상태의 화염을 사용하여 텐트를 밝히지 마십시오. 그 대신, 헤드라이트, 손전등, 특수 조명등을 사용하십시오.

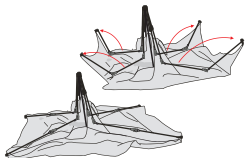
6. 소재에 구멍이 있거나 지퍼 및 브래킷이 손상된 경우, 중개인 또는 제조사에 문의하십시오.

RU



## Установка палатки

Достаньте палатку, сумку для шестов и сумку для колышков из внешнего футляра. Выберите подветренную и ровную поверхность во избежание царапания дна острыми предметами и равномерно разложите палатку на земле.



Расположите дуги палатки на плоской поверхности так, как показано на рисунке (следите за тем, чтобы стыки дуг не были выкручены).



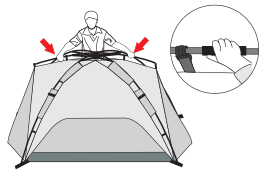
Возьмите верхнюю дугу, медленно поднимите ее и разверните. Следите за тем, чтобы стыки дуг не были выкручены.



Достаньте колышки для палатки, чтобы закрепить нижние углы палатки на земле после того, как палатка автоматически разложится с помощью натяжного механизма опорных дуг.

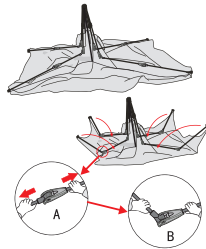


Поместите навес над палаткой и повесьте пластиковые крючки в нижних углах на плетеном ремне. Развяжите оттяжки и зафиксируйте их края на земле с помощью колышков.



### Как собрать палатку

Держите черные ручки, расположенные на обеих сторонах верхней дуги, и нажмите посередине, чтобы соединить опорные дуги.



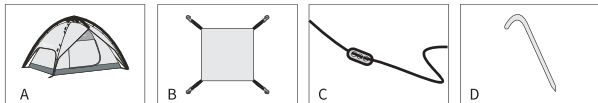
Разъедините стыки, чтобы сложить их. (Примечание. Если соединения дуг не разъединены, дуги нельзя собрать, как изображено на картинке)



### Особенности

Автоматические опорные дуги позволяют легко устанавливать и собирать палатку.

## Общие аксессуары



## Указания по уходу

1. После каждой поездки очищайте внутренние и внешние шесты палатки. Очищайте шесты и колышки, в частности, от снега, дождевых капель, пыли, грязной травы и насекомых.
2. Запрещено стирать палатку в стиральной машине. Стирайте в воде вручную и другими способами. Используйте нещелочное чистящее средство. После очистки изделий поместите их в проветриваемое место для высыхания в тени. Разберите и поместите их в сумки для хранения. Храните в сухом и прохладном месте. Палатки следует складывать неравномерно, поскольку излишне равномерное и аккуратное складывание приведет к тому, что со временем складки затвердеют и растрескаются.
3. При использовании палатки снимайте внутри обувь, поскольку почва и камни,

приставшие к подошвам, могут повредить дно внутреннего отделения палатки, что приведет к проникновению воды.

4. Не готовьте пищу внутри палатки. Курение, воздействие высоких температур и открытого пламени причиняет существенный вред палатке. Если из-за плохой погоды приготовление пищи возможно только внутри палатки, под горелку следует подложить алюминиевую фольгу или другое теплоизоляционное покрытие, а все входные и оконные отверстия палатки необходимо открыть.
5. Старайтесь не использовать свечи и другие источники открытого огня для специальными парогазовыми лампами, предназначенными для палаток.
6. Если в материале есть дыры или имеются повреждения замков-молний и скоб, обратитесь к дилеру или представителю компании-производителя.